

Transkriberingsuppgift,  
Samisk kultur och historia.

25.

VILHELMINA SN  
Kittelfjäll  
ACC9314  
Insn. Coca, Coppélie

Transkribering av bandet nr 3741, DAUM.

*Intervjuvare*

- Men det här med sagor, och sägner, det är ju som har varit i muntliga traditioner, man har fört över till barnen...

*Tanten*

- joo. Den gamla sägner på från urminnes tider många utav sagorna...

så det är ju nånting det, nu anses ju sagorna som värdefullt, mycket värdefullt för att i sagorna, det är mycket där som alltså man kan läsa ut hur livet var då, och hur människorna var då och så där vidare.

Tänk på isländska sagor, förstår du det var värdefullt hur sederna var, och det tänkesättet och hur allting det där.

Tänk om vi inte hade det uppskrivet. Det blev utskriven på 1200-talet.

Och det här lapska sagor, det är först nu det har skrivits.

Det har berättat från far till son, allt sedan gammalt.

Det måste ha funnits här i trakten det måste ha funnits nån person, en diktare som har från allra första gamla tider som har börjat att berätta...

\*

Det är nog så. Det har nog kanske funnits, lång tillbaka i tiden, eller det kan vara så att det var många som har berättat det där.

\*

*Intervjuvare*

-Sådana där traditionella sagor som fördes fördes över det var väl ofta????

*Tanten*

-Till exempel det finns en saga som har nu som pappas farbror har berättat, han är den enda som berättat om det där han talar om den stora vandringen, en saga, bara på lapska. Jag tyckte det var intressant.

Han berättar och så bland annat berättar han i den där om solsonen där, berättar att de har berättat de gamla att det var solsonen som förde dem på den långa vandringen alltså inte från början för att dem de förtrycktes utav människor.... Krigiska dom blev dödade och så vidare och då men de ville höll alltid ihop, en stam, utav ett folk och till slut gav de sig iväg och skulle söka ett land, där de kunde få leva i fred...

Och då säger forskningen där och då kom dem blev dom överfallna av utav nått folk om de nu var hunnerna eller vilka de nu var det var många såna där folk på den tiden man läser i historien och det med ....och dem tog de där samerna så de kallades de kallades inte samer på den tiden och gjorde dem egentligen till slavar, och ville och så bland annat tinga det att de skulle tala deras språk, de fick inte tala sitt eget språk för de förstod det inte.....och den som då talade om dom uppmärksammade att dem talade lapska eller var nån sade det, så då skar dem bort tungorna av dem berättas det. Så dem var illa tvungen att tala det där, lära sig det där folkets språk det där rövarfolkets språk

Och nu berättar forskarna att den här lapskan som vi nu talar det är inte vår ursprungliga språk, utan det är ... det här språket de hade lärt sig den ut av det och det folket.

Det stämmer ju överens det är precis som sagan berättade det.

Men då berättas det att en same kvinna fick en son, födde en son och fadern var solens gud, man kallade den för solsonen, han växte upp.

Och folket var ganska mörk, mörkt hår svart o men han hade ljust hår...han kallades för solsonen..

Och när han blev fullvuxen så då tvingade han det där rövarfolket att de ska släppa samerna. Och han ville ta över och han talade om föra dem till ett nytt land. De hade levat kvar i sagorna att de skulle söka ett nytt land de skulle leva i. Och han sa att jag ska försöka föra er dit och solen fadern alltså skulle visa vägen

Det är ju roligt! Hur den där hur den där solen Solfadern såg ut.

\*

Och han förde dem längre och länge mot norr genom stora ödemarker, och dem blev överfallna av och de fick springa mot andra rövarfolk som följde dem o så som försökte ta kål på dem.

Men dem klarade sig en största delen och till slut så kom dem hit upp Och det var bara ödemark. Och då sa han att det här landet ska ni få det ska ni inte bara ni utan också era barn, och deras. Alla dess alla era ättlingar skall bebo det där landet och äga det här landet det är ju därför samerna säger att det här är vårt land. Det här är vårt det är sameland.

Jag menar Jag tycker att den där därför att forskningen säger nu säger forskarna att det här språket är inte är inte det ursprungliga språket. Dem har funnit det .Det kanske bara sanning den här sagan.

**DAUM**  
= 9 3 1 4